

Famille : Si loin, si proche...

Une Nuit des idées Pour la 1ere fois à Shanghai

21 mai 2021-Power Station of Art

Le 21 mai à Power Station of Art (PSA), première nuit des idées à Shanghai ! Huit penseurs chinois et français vont débattre sur le thème de la famille et du couple. Un événement exceptionnel à ne pas manquer ! Traduction simultanée français et chinois.

Sociologues, philosophes, anthropologues, écrivains et artistes vont interroger, dans un contexte chinois et dans un contexte européen, les évolutions, les définitions, les normes, les réalités, les défis et les représentations de la famille et du couple et la place que les femmes y occupent.

Comment vivons-nous et comment comprenons-nous la famille aujourd'hui, en France et en Chine ? Partageons-nous les mêmes besoins, les mêmes envies, les mêmes doutes et les mêmes malaises dans nos liens familiaux, profondément transformés ces dernières décennies ? Comment être proche, sans que cette proximité entrave notre envie de devenir soi ? Comment gérer l'éloignement, qu'il soit volontaire dans un souci d'émancipation ou bien subi en raison de bouleversements socio-économiques

Intervenants:

Geneviève Fraisse, Liu Qing, Dominique Sigaud, François de Singly, Xiang Biao, Xiao Bai, Xiao Ke, Zhang Nian

Modératrice: Xie Jing

Langue: CN / FR (interprétation simultanée)

Horaires: 19:00-23:30, 21 mai 2021

Adresse: 3F, Power Station of Art (678 Miaojiang Road, Huangpu District, Shanghai)

Pour suivre en Live-streaming :



- 1) Live-streaming en chinois: scannez le QR code ci-dessus
- 2) Live-streaming en français: suivre le lien Bilibili ci-dessous
<https://live.bilibili.com/22432005>

Programme

19:00 – 20:15

Table ronde 1: Qu'est-ce que le lien familial ?

Au sein des sociétés modernes le sens et la nature du « lien familial » se complexifie et se multiplie. Époux et épouses, parents et enfants sont-ils des « statuts » dont il faudrait se débarrasser ? La famille est-elle le lieu où s'exercent luttes d'intérêt et de pouvoir ? Ou bien offre-t-elle au contraire les solidarités indispensables permettant de faire face aux défis collectifs ou individuels ? La famille ne serait-elle pas finalement devenue le lieu où de nouvelles relations humaines ne cessent de s'inventer ?

Introduction:

François de Singly (France): *Une famille de proches : histoire et perspectives*

Xiang Biao (Berlin): *Famille: dernier abri ou première ligne de combat?*

Discussion:

François de Singly, Xiang Biao, Liu Qing (Shanghai), **Xiao Bai**(Shanghai), **Zhang Nian** (Shanghai)

20:30 – 21:45

Table ronde 2: Comment faire couple ?

Qu'attendons-nous aujourd'hui du couple ? Que désirons-nous lorsque nous projetons et construisons la vie avec une autre personne ? Tandis que les uns continuent à s'inspirer d'une image du couple renforcée par des normes et idéalisée par des représentations, d'autres s'en méfient comme d'une entrave à l'épanouissement personnel. La réalisation de soi et la parfaite harmonie amoureuse, conjugale et parentale sont-elles devenues deux choses incompatibles ? Est-il possible d'inventer de nouvelles façons de faire couple ?

Introduction:

Dominique Sigaud (France): *Désiré.e ou désirant.e ? Masculin ou féminin?*

Zhang Nian: *Quand les femmes disent: « Je veux un foyer... »*

Xiao Bai: *Comment serons-nous ensemble en 2050?*

Discussion:

Dominique Sigaud, Zhang Nian, Xiao Bai, Xiao Ke (Shanghai)

22:00 – 23:15

Table ronde 3: Sortir de la famille?

Les femmes n'ont pas souvent eu leur mot à dire quant à la place qu'elles souhaitaient occuper. Religion, loi, philosophie ou opinion publique s'en sont chargés et les ont bien souvent cantonnées à l'espace domestique. Pour s'émanciper et acquérir leur libre arbitre, les femmes doivent-elles se débarrasser du carcan familial et occuper les lieux de production et de décision collective ? Que deviendrait la famille en l'absence du féminin?

Introduction:

Geneviève Fraisse (France): *Gouvernement de la famille, gouvernement de la cité – généalogie et perspectives de l'articulation entre le privé et le public*

François de Singly: *Famille de proches et genre*

Liu Qing: *Double embarras*

Discussion:

Geneviève Fraisse, François de Singly, Liu Qing, Xiao Bai

Présentation des Intervenants

Geneviève FRAISSE /

Philosophe de la pensée féministe, directrice de recherche émérite au CNRS, Geneviève Fraisse travaille sur l'épistémologie politique de la pensée féministe. Auteure de nombreux ouvrages, dont: *Muse de la raison, Du consentement et Féminisme et philosophie*.

Dominique SIGAUD /

作。因《沙漠之谜》和《在我们的语言中》而得到关注，并于 2018 年获得了文人协会大奖。她有两部作品被译作汉语：《沙漠之谜》与《蓝月亮》。

Écrivain, journaliste et essayiste, Dominique Sigaud s'est faite remarquer pour *L'hypothèse du désert* et *Dans nos langues*. Elle a reçu en 2018 le prix SGDL pour l'ensemble de son œuvre. Deux de ses livres, *L'Hypothèse du désert* et *Blue Moon*, ont été traduits en chinois.

François de Singly /

Professeur émérite de sociologie à l'Université de Paris, François de Singly est spécialiste de la famille, des relations conjugales et des relations parents-enfants. Auteur de nombreux ouvrages, dont deux ont été traduits en chinois: *L'individu et ses sociologies* (co-écrit avec Danilo Martuccelli) et *Sociologie de la famille contemporaine*.

LIU Qing/ 刘擎

Spécialiste de philosophie politique et de sciences politiques, Liu Qing est professeur à l'Université Normale de la Chine de l'Est. Il a notamment publié: *L'Âge des querelles: tracer les débats intellectuels contemporains en Occident*, *Le Mythe de la spécificité chinoise* et *Le Moment indéterminé: modernité et pensée occidentale*.

Xiao Bai / 小白

Ecrivain, Xiao Bai est auteur de nombreux romans, dont *Game point*, *French Concessions*, *Blockade*, *You are Unlimited*. Il est également l'auteur de plusieurs essais, dont *Erotic Hamlet* et *Acting and Peeping*.

ZHANG Nian / 张念

Philosophe féministe, professeure à l'École des sciences humaines de l'Université de Tongji. Elle est notamment l'auteure de: *La politique des genres et l'État: sur l'émancipation des femmes en Chine*, *La blessure des genres et la douleur de l'existence: de Hegel à la psychanalyse*, et *L'Utopie des femmes*.

XIANG Biao / 项飙

Professeur d'anthropologie à l'université d'Oxford et directeur de l'Institut Max Planck d'anthropologie sociale (Allemagne). Il a notamment publié: *Transcending Boundaries: Zhejiangcun: the Story of A Migrant Village in Beijing* et *Global "Body Shopping": An Indian International Labor System in the Information Technology Industry*.

Xiao Ke / 小珂

Danseuse et chorégraphe, Xiao Ke développe une approche pluridisciplinaire de la danse contemporaine et collabore avec de nombreux artistes chinois et internationaux, notamment avec le chorégraphe français Jérôme Bel.

Modératrice

XIE Jing / 谢晶

复旦大学哲学副教授，研究领域为社会哲学，比较人类学与现代性批判。著有：《从涂尔干到莫斯——法国社会学派的总体主义哲学》。

Professeure de philosophie à l'université Fudan, Xie Jing travaille sur la philosophie sociale, l'anthropologie comparative et la critique de la modernité. Elle est l'auteure de *De Durkheim à Mauss. La philosophie holiste de l'école française de sociologie*.

A propos de la Nuit des Idées

Créée en 2016 à Paris, la Nuit des Idées ne cesse de prendre de l'ampleur et réunit chaque année, le même soir à travers le monde, un public passionné et exigeant autour d'un thème commun et de prestigieux invités qui pensent le monde. Célébrer la circulation des idées entre les différentes cultures, disciplines et générations est l'objectif de la Nuit des Idées qui s'exporte cette année pour la première fois en Chine.